

CONFORT VOLUME

Referencia 3293B
MANUAL DE USUARIO
UPDATED INFO:support.spc-universe.com

CARACTERÍSTICAS

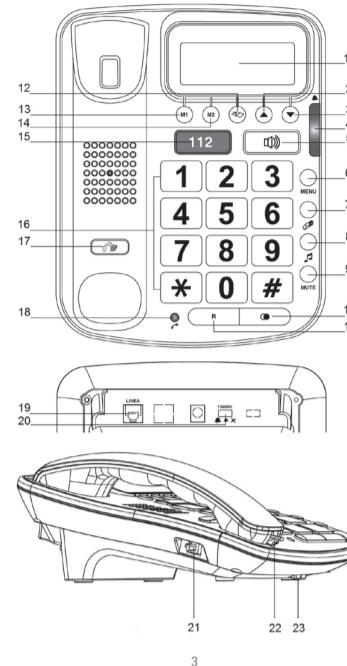
- Teclas grandes.
- Manos libres.
- Identificación de llamada.
- Compatible con auriculares.
- Marcación por Tonos.
- Volumen de timbre alto.
- Regulación de timbre: alto, medio y anulado.
- Repetición del último número marcado.
- 2 Memorias directas (M1, M2).
- 10 Memorias indirectas.
- Tecla de emergencia 112.
- Amplificación extra del volumen del auricular: +10dB
- Tecla R: Para acceder a los servicios de su compañía telefónica.
- Ajuste del tiempo R: 100, 300, 600 y 1000ms.
- Música en retención.
- Indicador luminoso de timbre.
- Indicador luminoso de descolgado.
- Sobresema.
- Certificado CE.

CONTENIDO DE LA CAJA

- 1 Teléfono.
- 1 Cable rizado de microteléfono.
- 1 Cable de línea.
- Manual de usuario.
- Información SAT.
-

2

LOCALIZACIÓN DE CONTROLES



1. Pantalla.
2. Revisar llamadas recibidas.
3. Revisar llamadas recibidas.
4. Piloto luminoso de timbre.
5. Tecla de Manos Libres.
6. Acceso a las opciones del Menú.
7. Borrar dígitos.
8. Música en retención.
9. Mute (micrófono silenciado).
10. Repetición del último número marcado.
11. R. Acceso a servicios del operador.
12. Grabar memorias.
13. Memoria directa M1.
14. Memoria directa M2.
15. Número de emergencia 112.
16. Teclado numérico.
17. Aumentar volumen de recepción en auricular.
18. Piloto luminoso de descolgado.
19. Alojamiento cable plano de línea.
20. Ajuste volumen de timbre.
21. Alojamiento cable rizado microteléfono.
22. Alojamiento cable rizado microteléfono.
23. Micrófono de manos libres

4

INSTALACIÓN

1. Conecte un extremo del cable rizado del microteléfono en el conector que se encuentra en la parte inferior del mismo (22), y el otro extremo del cable en el conector que se encuentra en la parte inferior izquierda de la base (21).
2. Conecte un extremo del cable plano de línea en el conector de la base (19), y el otro extremo en la toma telefónica (roseta) de su hogar.

CONFIGURACIÓN

Una vez conectado el terminal a la línea telefónica, estará listo para realizar y recibir llamadas. No obstante si lo desea, puede configurar el volumen de timbre, la fecha y hora, el tiempo de la tecla R, el contraste...

FECHA Y HORA

Este teléfono actualiza de forma automática la fecha y la hora, al recibir la primera llamada con identificación del número de abonado llamante. No es necesario por tanto la intervención del usuario. Para ello debe tener activado con su compañía telefónica (Telefónica, Jazztel, Ono, Euskaltel, etc.) el servicio de identificación de llamadas. En cualquier caso deberá actualizar el año para que el día de la semana del calendario sea el correcto.

5

FUNCIONAMIENTO

HACER UNA LLAMADA

- Descolgue el microteléfono, escuche el tono de invitación a marcar y marque el número que deseé.
- Al terminar, coloque el microteléfono en su alojamiento.

RECIBIR UNA LLAMADA

- El timbre suena cuando se recibe una llamada y el piloto luminoso (4) se encenderá con cada timbrada.
- Levante el microteléfono e inicie la conversación.
- Al terminar, coloque el microteléfono en su alojamiento.

REALIZAR UNA LLAMADA EN MANOS LIBRES (112)

- Sin descolgar el microteléfono, pulse la tecla (112) para obtener el tono de invitación a marcar.
- Marque el número con el que desea conversar.
- Cuando conteste el interlocutor puede iniciar la conversación sin necesidad de levantar el microteléfono.
- Para finalizar la llamada pulse de nuevo la tecla (112).

9

IDENTIFICACIÓN DE LLAMADA

La contratación del servicio de identificación de llamada, le permitirá ver en la pantalla el número del usuario que le llama.

■ Revisar las llamadas recibidas:

El símbolo NEW en la pantalla, junto con el último número recibido, indica que tiene nuevas llamadas pendientes de revisar. Hasta que no revise todas las llamadas nuevas, el símbolo no desaparecerá. El teléfono almacena las llamadas recibidas hasta que estas son eliminadas. Puede almacenar hasta 66 llamadas. Para revisar la lista de llamadas recibidas:

- Pulse la tecla (4). En la parte superior de la pantalla aparecerá; el mes, día, hora de recepción de la llamada y posición en el listado. En la parte inferior, el número recibido.
- Pulse la tecla (4) para revisar los números almacenados en orden cronológico.
- Cuando el símbolo NEW desaparezca es que ya ha revisado todas las llamadas nuevas.

Otras indicaciones:

- NEW : Llamada nueva
REP : Llamada repetida
IN : Listado de llamadas entrantes
--P-- : Llamada privada
--End-- : Fin de lista

13

En caso de que quiera hacerlo manualmente realice los siguientes pasos:

- Con el microteléfono colgado pulse la tecla MENU.
- La pantalla muestra "Set 1 dAtE". En castellano significa (FECHA / HORA).
- Pulse la tecla MENU. El año empezara a parpadear. Con las teclas ↑↓ aumente o disminuya el año. Pulse la tecla MENU.

Sigue el mismo procedimiento para configurar el mes, día hora y minutos.

- Pulse la tecla (112) para volver a la pantalla inicial.

NOTA: En la parte central de la pantalla están los siete días de la semana, parpadeando en el que nos encontramos. (SUN-DOMINGO; MON-LUNES; TUE-MARTES; WED-MIERCOLES; THU-JUEVES; FRI-VIERNES; SAT-SÁBADO).

CÓDIGO DE ÁREA

"Set 2 CodE" es una función que no se debe utilizar en España, de lo contrario podría tener problemas en la marcación.

- Pulse la tecla (112) para salir de la función y volver a la pantalla inicial.

6

Si desea continuar en modo manos libres una conversación iniciada en modo normal, solo tiene que pulsar la tecla (112) y después colocar el micrófono en su emplazamiento.

REPETICIÓN DEL ÚLTIMO NÚMERO MARCADO (112)

Si quiere volver a llamar al último número marcado:

- Descolgue el microteléfono y pulse la tecla (112).
- Al terminar, coloque el microteléfono en su alojamiento.

Puede hacer tantos intentos como usted quiera.

REGULACIÓN DE TIMBRE

- Sitúe el conmutador (20) en posición (1) para volumen alto, en (2) para volumen medio y en (3) para anularlo.

AMPLIFICACIÓN EXTRA DEL VOLUMEN DEL AURICULAR

Para conseguir un aumento importante del volumen de auricular, pulse la tecla (112). Pulse de nuevo la tecla (112) para volver a volumen normal. Al comenzar cada llamada partirá siempre del valor normal.

MUTE

Pulse la tecla MUTE si desea no ser escuchado por la persona con la que mantiene la conversación. Vuelva a pulsar la misma tecla MUTE para que le escuchen de nuevo.

10

CÓDIGO INTERNACIONAL

"Set 3 LCodE" es una función que no se debe utilizar en España, de lo contrario podría tener problemas en la marcación.

- Pulse la tecla (112) para salir de la función y volver a la pantalla inicial.

AJUSTE DEL CONTRASTE

Puede ajustar el contraste de la pantalla del terminal. Dispone de 8 niveles. Siga los pasos indicados para cambiar el contraste:

- Con el microteléfono colgado pulse la tecla MENU.
- Pulse la tecla ↑ hasta que aparezca "Set 4 Lcd".
- Pulse la tecla MENU para confirmar.
- Pulse las teclas ↑↓ para seleccionar el contraste deseado. Desde "Lcd 1" poco contraste hasta "Lcd 8" contraste alto.
- Pulse la tecla MENU para confirmar.

7

MÚSICA EN ESPERA

Durante la conversación pulse la tecla (112), tanto usted como el otro interlocutor escucharán una melodía por el auricular. Vuelva a pulsar la misma tecla (112) para quitar la melodía.

MEMORIAS DIRECTAS (M1, M2)

Este modelo le permite almacenar 2 números de teléfono de marcación rápida. Le aconsejamos que grabe los más frecuentes.

■ Grabar un número de teléfono:

- Con el teléfono colgado marque el número que desea grabar.
- Pulse la tecla (112). La pantalla muestra "StorE".
- A continuación, pulse una de las teclas de memoria (M1 o M2) en la que desea almacenarlo.

■ Marcar desde la memoria:

- Descolgue el microteléfono para tomar línea.
- Pulse la tecla de memoria (M1 o M2) donde guardó el número. Este se marcará a la línea automáticamente.

Con el teléfono colgado, si pulsa M1, se pondrá automáticamente en modo manos libres y marcará el número.

NOTA: Las memorias se mantienen aunque desconecte el teléfono de la línea telefónica.

11

MEMORIAS INDIRECTAS

Este modelo dispone de 10 memorias indirectas. Utilícelas cuando quiera grabar más de 2 memorias.

■ Grabar un número de teléfono:

- Con el teléfono colgado marque el número que desea grabar.
- Pulse la tecla (112). La pantalla muestra "StorE".
- A continuación, pulse una de las teclas (0 al 9) en la que desea almacenarlo.

■ Marcar desde la memoria:

- Descolgue el microteléfono para tomar línea.
- Pulse la tecla (112). La pantalla muestra "ECALL".
- Pulse la tecla (0 al 9) donde guardó el número.

NOTA: Las memorias se mantienen aunque desconecte el teléfono de la línea telefónica.

12

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD/DECLARATION OF CONFORMITY DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



Nombre/Name/Nome SMART PRODUCTS CONNECTION S.A.
Domicilio/Address/Endereço Parque Tecnológico Álava
C/ Leonardo da Vinci, 14. (01510) Miribar (Álava)
Tel: (+34) 945 297 029 Fax: (+34) 945 297 028
CIF A-01042878

EQUIPO/DEVICE/EQUIPMENT

Clase de equipo/Device type/Tipo de equipamiento: Teléfono de cordón

Fabricante/Manufacturer/Fabricante: Smart Products Connection S.A.

País Fabricación/Manufacturing country/País de fabricación: China

Marca/Brand/Marca: SPC

Denominación comercial/Commercial Name/Nome comercial: 3293B

NORMAS APLICADAS/APPLICABLE NORMS/NORMAS APPLICATEIS

EN 60950-1: 2006 + A11:2009 +A1:2010 +A12:2011

EN 55022: 2010

EN 55024: 2010

FUNCIONALIDADES/FEATURES/CARACTERÍSTICAS

Características completas detalladas en el manual de usuario/Full features detailed in the user manual/Características completas e em detalhe no manual do usuário.

Miribar, 14 de enero de 2016



José María Acha-Orbea
Director General/General Manager/Diretor-geral

Esta declaración de conformidad está de acuerdo con la Directiva Europea 2014/53/EU.

This declaration of conformity is in compliance with the European Directive 2014/53/EU.

Esta declaração de conformidade respeita as normas da Diretiva Europeia 2014/53/EU.

NÚMERO DE EMERGENCIA 112

Con el teléfono colgado o descolgado, pulse la tecla 112. En la pantalla se mostrará 112, y se marcará dicho número.

Si la tecla 112 se ha pulsado con el microteléfono colgado, el teléfono descolgará en Manos Libres automáticamente.

■ Grabar otro número de teléfono diferente al 112:

Si quiere que el teléfono no llame al 112 y en su lugar llame a otro número, por ejemplo, el de un familiar, siga como le indicamos:

- Con el teléfono colgado marque el número que desea grabar.
- Pulse la tecla (112). La pantalla muestra "StorE".
- Pulse la tecla 112.

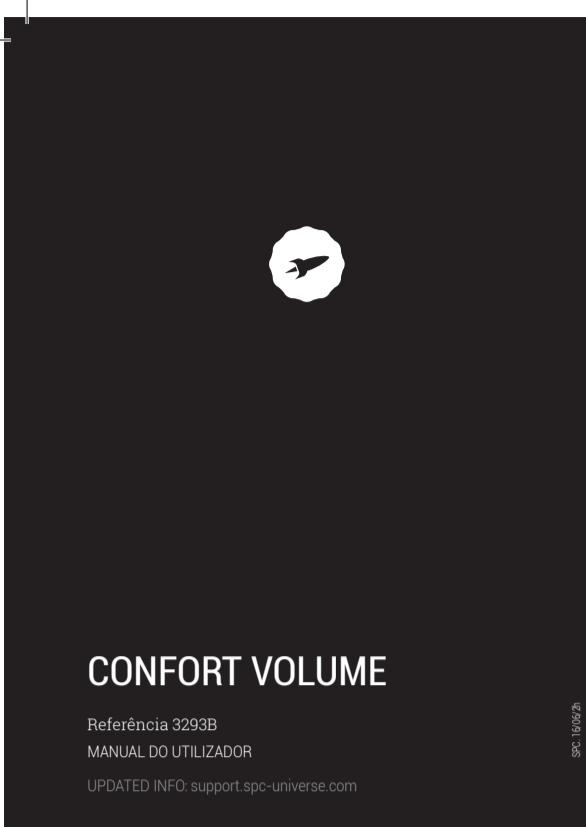
TECLA R

Esta tecla le permite tener acceso a los diferentes servicios suplementarios que ofrece su compañía telefónica o centralita, tales como: "desvío de llamadas", "llamada en espera", "servicio contestador", etc. Estos servicios debe contratarlos con su compañía telefónica.

14

15

16



CONFORT VOLUME

Referência 3293B
MANUAL DO UTILIZADOR
UPDATED INFO: support.spc-universe.com

CARACTERÍSTICAS

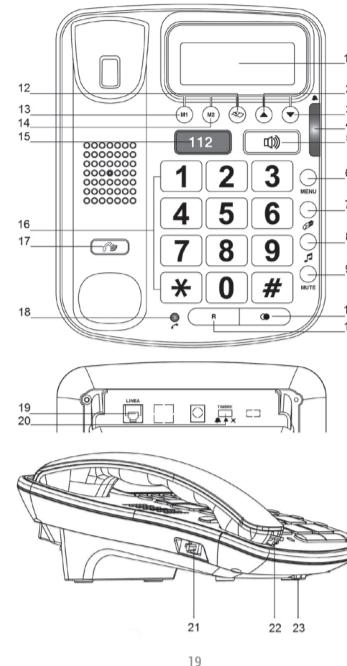
- Teclas grandes.
- Maões-livres.
- Identificação da chamada.
- Compatível com aparelhos de surdez.
- Marcação por tons.
- Volume do timbre alto.
- Regulação do timbre: alto, médio e anulado.
- Repetição do último número marcado.
- 2 Memórias diretas (M1, M2).
- 10 Memórias indiretas.
- Tecla de emergência 112.
- Amplificação extra do volume do auricular. +10dB
- Tecla R: Para aceder aos serviços da sua companhia telefónica.
- Ajuste do tempo R: 100, 300, 600 e 100ms.
- Música em retenção.
- Indicador luminoso de timbre.
- Indicador luminoso indicador de fora do gancho.
- Em cima da mesa.
- Certificado CE.

CONTEÚDO DA CAIXA

- 1 Telefone.
- 1 Cabo enrolado do micro-telefone.
- 1 Cabo de linha.
- Manual do utilizador.
- Informação SAT.

18

LOCALIZAÇÃO DOS controlos



19

1. Ecrã.
2. Chamada recebida.
3. Chamada recebida.
4. Piloto luminoso de timbre.
5. Tecla de mãos-livres.
6. Acesso ao menu.
7. Apagar dígitos.
8. Música em retenção.
9. Mute (microfone silencioso).
10. Repetição do último número marcado.
11. R. Acesso a serviços do operador.
12. Gravar memórias.
13. Memória directa M1.
14. Memória directa M2.
15. Número de emergência 112.
16. Teclado numérico.
17. Aumentar volume de recepção no auricular.
18. Piloto luminoso de levantado.
19. Compartimento cabo plano de linha.
20. Ajuste do volume do timbre.
21. Compartimento cabo enrolado do micro-telefone.
22. Compartimento cabo enrolado do micro-telefone.
23. Microfone em mãos-livres.

20

INSTALAÇÃO

1. Conecte uma extremidade do cabo enrolado do micro-telefone no conector que se encontra na parte inferior do mesmo (22), e a outra extremidade do cabo no conector que se encontra na parte inferior esquerda da base (21).
2. Conecte uma extremidade do cabo plano de linha no conector da base (19), e a outra extremidade na tomada telefónica (roseta) da sua casa.

CONFIGURAÇÃO

Assim que o terminal esteja conectado à linha telefónica, estará preparado para realizar e receber chamadas. Não obstante, se o deseja, pode configurar o volume do timbre, a data e a hora, o tempo da tecla R, o contraste...

DATA E HORA

Este telefone actualiza de forma automática a data e a hora ao receber a primeira chamada com identificação do número do assinante que telefona. Portanto, a intervenção do utilizador não é necessária. Para isso, deve ter activado com a sua companhia telefónica (Telefónica, Jazztel, Ono, Euskaltel, etc.) o serviço de identificação de chamadas. Em qualquer caso, deverá actualizar o ano para que o dia da semana do calendário seja o correcto.

21

Em caso de que deseje fazê-lo manualmente, realize os seguintes passos:

- Com o micro-telefone pousado prima a tecla MENU.
- O ecrã mostra "SET 1 dATE". Em português significa (DATA / HORA).
- Prima a tecla MENU. O ano começará a piscar. Com as teclas ↑ ↓ aumente ou diminua o ano. Prima a tecla MENU.

Siga o mesmo procedimento para configurar o mês, o dia, a hora e os minutos.

- Prima a tecla ⌂ para voltar ao ecrã inicial.

NOTA: Na parte central do ecrã estão os sete dias da semana a piscar naquele dia em que nos encontramos. (SUN-DOMINGO; MON-SEGUNDA; TUE-TERÇA; WED-QUARTA; THU-QUINTA; FRI-SEXTA; SAT-SÁBADO).

CÓDIGO DE ÁREA

"SET 2 CodE" é uma função que não se deve utilizar em Espanha, caso contrário poderia ter problemas na marcação.

- Prima a tecla ⌂ para sair da função e voltar ao ecrã inicial.

22

CÓDIGO INTERNACIONAL

"SET 3 LCodE" é uma função que não se deve utilizar em Espanha, caso contrário poderia ter problemas na marcação.

- Prima a tecla ⌂ para sair da função e voltar ao ecrã inicial.

AJUSTE DO CONTRASTE

Pode ajustar o contraste do ecrã do terminal. Dispõe de 8 níveis. Siga os passos indicados para mudar o contraste:

- Com o micro-telefone pousado prima a tecla MENU.
- Prima a tecla ↑ até que apareça "Set 4 Lcd".
- Prima a tecla MENU para confirmar.
- Prima as teclas ↑ ↓ para seleccionar o contraste desejado. Desde "LCD 1" pouco contraste; até "LCD 8" contraste alto.
- Prima a tecla MENU para confirmar.

23

TECLA R

Pode modificar a duração do tempo R (FLASH) por menu. Para Espanha deve ser de 100ms. Se configura o seu telefone com um tempo R que não corresponda ao seu país, não poderá utilizar alguns dos serviços que oferece a sua companhia telefónica.

- Com o micro-telefone pousado prima a tecla MENU.
- Prima a tecla ↑ até que apareça "Set 5 FLASH".
- Prima a tecla MENU para confirmar.
- Prima as teclas ↑ ↓ para seleccionar o tempo desejado em milissegundos.
- Prima a tecla MENU para confirmar.

24

FUNCIONAMENTO

REALIZAR UMA CHAMADA

- Levante o micro-telefone, escute o tom de convite a marcar e marque o número que deseja.
- Ao terminar, coloque o micro-telefone no seu compartimento.

RECEBER UMA CHAMADA

- O timbre soa quando se recebe uma chamada e o piloto luminoso (4) ligar-se-á com cada timbrada.
- Levante o micro-telefone e inicie a conversa.
- Ao terminar, coloque o micro-telefone no seu compartimento.

REALIZAR UMA CHAMADA EM MÃOS-LIVRES

- Sem levantar o micro-telefone, prima a tecla ☎ para obter o tom de convite a marcar.
- Marque o número com o qual deseja conversar.
- Quando atende, o interlocutor pode iniciar a conversa sem necessidade de levantar o micro-telefone.
- Para finalizar a chamada, prima de novo a tecla ☎.

25

Se deseja continuar em mãos-livres uma conversa iniciada no modo normal, apenas tem de premir a tecla ☎ e depois colocar o microfone no encaixe.

REPETIÇÃO DO ÚLTIMO NÚMERO MARCADO

Se deseja voltar a telefonar ao último número marcado:

- Levante o micro-telefone e prima a tecla ☎.
- Ao terminar, coloque o micro-telefone no seu compartimento.

Pode realizar tantas tentativas quantas deseje.

REGULAGEM DO TIMBRE

- Situe o comutador (20) na posição ↑ para volume alto, no ↓ para volume médio e em ✕ para anulá-lo.

AMPLIFICAÇÃO EXTRA DO VOLUME DO AURICULAR

Para conseguir um aumento importante do volume do auricular, prima a tecla ⌂. Prima novamente a tecla ⌂ para voltar ao volume normal. Ao começar cada chamada partirá sempre do valor normal.

SILENCIAR

Prima a tecla MUTE caso desejar não ser escutado pela pessoa com quem mantém a conversa. Volte a premir a mesma tecla MUTE para que o escutem outra vez.

26

MÚSICA EM ESPERA

Durante a conversa prima a tecla ⌂, tanto você como o outro interlocutor irão escutar uma melodia pelo auricular. Volte a premir a mesma tecla ⌂ para tirar a melodia.

MEMÓRIAS DIRETAS (M1, M2)

Este modelo le permite almacenar 2 números de teléfono de marcación rápida. Le aconsejamos que grabe los más frecuentes.

Gravar um número de teléfono:

- Com o telefone pousado marque o número que deseja gravar.
- Prima a tecla ☎. O ecrã mostra "StorE".
- Em seguida, prima uma das teclas de memória (M1 ou M2) na qual deseja guardá-lo.

Marcar desde a memória:

- Levante o micro-telefone para tomar linha.
- Prima a tecla de memória (M1 ou M2) onde guardou o número. Este irá marcar a linha automaticamente.

Com o telefone pousado, caso prima M1, colocar-se-á automaticamente no modo mãos-livres e marcará o número.

NOTA: As memórias serão mantidas apesar de desconectar o telefone da linha telefónica.

27

MEMÓRIAS INDIRETAS

Este modelo dispõe de 10 memórias directas: Utilize-as quando desejar gravar mais de 2 memórias.

Gravar um número de telefone:

- Com o telefone pousado marque o número que deseja gravar.
- Prima a tecla ☎. O ecrã mostra "StorE".
- Em seguida, prima uma das teclas (0 ao 9) na qual deseja guardá-lo.

Marcar desde a memória:

- Levante o micro-telefone para tomar linha.
- Prima a tecla ☎. O ecrã mostra "rECALL".
- Prima a tecla (0 al 9) onde guardou o número.

NOTA: As memórias serão mantidas apesar de desconectar o telefone da linha telefónica.

28

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE/DECLARATION OF CONFORMITY DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



DECLARANTE/DECLARANT/DECLARANTE
Nome/Name/Nome SMART PRODUCTS CONNECTION S.A.
Endereço/Address/Endereço C/ Leonardo da Vinci, 14. (01510) Mirano (Álava)
Tel: (+34) 945 297 029 Fax: (+34) 945 297 028
CIF: A-01042878

EQUIPO/DEVICE/EQUIPMENT

Classe de equipo/Device type/Tipo de equipamento: Telefone de cordão
Fabricante/Manufacturer/Fabricante: Smart Products Connection S.A.
País Fabricación/Manufacturing country/País de fabricación: China

Marca/Brand/Marca: SPC
Denominación comercial/Commercial Name/Nome comercial:
3293B

NORMAS APLICADAS/APPLICABLE NORMS/NORMAS APLICÁVEIS

EN 60950-1: 2006 + A11:2009 +A1:2010 +A12:2011

EN 55022: 2010

EN 55024: 2010

FUNÇÕES/FEATURES/CARACTERÍSTICAS

Características completas detalhadas no manual de usuário/Full features detailed in the user manual/Características completas e em detalhe no manual do usuário.

Mirano, 14 de enero de 2016



D. José María Acha-Orbea
Director General/General Manager/Diretor-geral

Esta declaración de conformidad está de acuerdo con la Directiva Europea 2014/53/EU.

This declaration of conformity is in compliance with the European Directive 2014/53/EU.

Esta declaração de conformidade respeita as normas da Diretiva Europeia 2014/53/EU.

IDENTIFICAÇÃO DA CHAMADA

A contratação do serviço de identificação de chamada, irá permitir-lhe ver no ecrã o número do utilizador que lhe está a telefonar.

Rever as chamadas recebidas:

O símbolo NEW no ecrã, juntamente com o último número recebido, indica que tem novas chamadas pendentes de revisão. Até que não reveja todas as chamadas novas, o símbolo não irá desaparecer. O telefone armazena as chamadas recebidas até que estas sejam eliminadas. Pode armazenar até 66 chamadas. Para rever a lista de chamadas recebidas:

- Prima a tecla ↴. Na parte superior do ecrã aparecerá; o mês, o dia, a hora de recepção da chamada e a posição na lista. Na parte inferior o número recebido.
- Prima a tecla ↴ para rever os números guardados por ordem cronológica.
- Quando o símbolo NEW desaparece é porque reviu todas as chamadas novas.

Outras indicações:

NEW : Chamada nova
REP : Chamada repetida
IN : Lista de chamadas a entrar
-P-- : Chamada privada
--End-- : Fim de lista

29

NÚMERO DE EMERGÊNCIA 112

Com o telefone pousado ou levantado, prima a tecla 112. No ecrã aparecerá 112, e irá marcar-se o dito número.

Se a tecla 112 se premiu com o micro-telefone pousado, o telefone atende em mãos-livres automaticamente.

Gravar outro número de telefone diferente para o 112:

Caso deseja que o telefone não telefone para o 112 e no seu lugar telefonar a outro número, por exemplo, o de um familiar, proceda como lhe indicamos:

- Com o telefone pousado marque o número que deseja gravar.
- Prima a tecla ☎. O ecrã mostra "StorE".
- Prima a tecla 112.

TECLA R

Esta tecla permite-lhe ter acesso aos diferentes serviços suplementares que a